



Comune di Bolzano
Stadtgemeinde Bozen

DETERMINAZIONE DIRIGENZIALE / VERFÜGUNG DES LEITENDEN BEAMTEN

Ufficio / Amt	N. Nr.	Data Datum
6.8.0. - Ufficio Manutenzione Edifici e Opere Pubbliche Comunali 6.8.0. - Amt für Instandhaltung von öffentlichen Gebäuden und Bauwerken der Gemeinde 6.8.2. - Servizio Impiantistica 6.8.2. - Dienststelle für Anlagen	4540	06/12/2023

OGGETTO/BETREFF:

LAVORI STRAORDINARI INERENTI IL RIFACIMENTO DELL'IMPIANTO DOMOTICO A SERVIZIO DELLA SCUOLA ELEMENTARE "ANTONIO TAMBOSI" IN VIA CLAUDIA AUGUSTA N. 54 A BOLZANO.

APPROVAZIONE DEL C.R.E. E SVINCOLO DELLA POLIZZA FIDEIUSSORIA ALL'IMPRESA DOMOTICA ALTO ADIGE S.R.L. DI BOLZANO.

PRESA D'ATTO DELL'EMISSIONE DEL C.R.E. E SVINCOLO CAUZIONE ALL'IMPRESA DOMOTICA ALTO ADIGE S.R.L. DI BOLZANO.

AUSSERORDENTLICHE ARBEITEN FÜR DIE RENOVIERUNG DES HAUSAUTOMATIONSSYSTEMS DER GRUNDSCHULE „ANTONIO TAMBOSI“ IN DER CLAUDIA-AUGUSTA-STRASSE NR. 54 IN BOZEN.

GENEHMIGUNG DER ORDNUNGSGEMÄSSEN AUSFÜHRUNG DER ARBEITEN UND FREIGABE DER BÜRGSCHAFTSPOLIZZE DER FIRMA DOMOTICA ALTO ADIGE G.M.B.H. AUS BOZEN.

KENTNISSNAHME DER AUSTELLUNG DER BESCHEINUNG ÜBER DIE ORDNUNGSGEMASSE DURCHFÜHRUNG DER ARBEITEN UND FREIGABE DER BÜRGSCHAFTSPOLIZZE DER FIRMA DOMOTICA ALTO ADIGE G.M.B.H. AUS BOZEN

<p>Vista la deliberazione della Giunta Municipale n. 391 del 25/07/2022 con la quale è stato approvato il DUP (Documento Unico di Programmazione) per gli esercizi finanziari 2023 - 2025.</p>	<p>Es wurde Einsicht genommen in den Stadtratsbeschluss Nr. 391 vom 25.07.2022, mit welchem das einheitliche Strategiedokument für die Haushaltsjahre 2023-2025 genehmigt worden ist.</p>
<p>Vista la deliberazione del Consiglio Comunale n. 8 del 02/02/2023 con la quale è stato approvato l'aggiornamento del DUP (Documento Unico di Programmazione) per gli esercizi finanziari 2023 - 2025.</p>	<p>Es wurde Einsicht genommen in den Gemeinderatsbeschluss Nr. 8 vom 02.02.2023, mit welchem das einheitliche Strategiedokument für die Haushaltsjahre 2023-2025 aktualisiert worden ist.</p>
<p>Vista la deliberazione del Consiglio Comunale n. 10 del 15/02/2023 immediatamente esecutiva di approvazione del bilancio di previsione per l'esercizio finanziario 2023 - 2025.</p>	<p>Es wurde Einsicht genommen in den sofort vollstreckbaren Beschluss Nr. 10 vom 15.02.2023, mit welchem der Gemeinderat den Haushaltsvoranschlag für die Geschäftsjahre 2023 - 2025 genehmigt hat.</p>
<p>Vista la deliberazione della Giunta Comunale n. 100 del 20/03/2023 con la quale è stato approvato il Piano esecutivo di gestione (PEG) per il periodo 2023 - 2025.</p>	<p>Es wurde Einsicht genommen in den Stadtratsbeschluss Nr. 100 vom 20.03.2023, mit welchem der Haushaltsvollzugsplan (HVP) für den Zeitraum 2023 - 2025 genehmigt worden ist.</p>
<p>Visto l'articolo 126 della Legge Regionale 03/05/2018, n. 2 "<i>Codice degli Enti Locali della Regione autonoma Trentino Alto Adige</i>", che individua e definisce il contenuto delle funzioni dirigenziali.</p>	<p>Es wurde Einsicht genommen in den Art. 126 des Regionalgesetzes vom 03.05.2018, Nr. 2 „<i>Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol</i>“, welcher die Aufgaben der leitenden Beamten festlegt.</p>
<p>Visto l'art. 105 del vigente Statuto Comunale, approvato con deliberazione consigliere n. 35 dell'11/06/2009, che disciplina il ruolo dei dirigenti.</p>	<p>Es wurde Einsicht genommen in die mit Gemeinderatsbeschluss Nr. 35 vom 11.06.2009 genehmigte Satzung der Stadtgemeinde Bozen, welche in Art. 105 die Aufgaben der Führungskräfte festlegt.</p>
<p>Vista la deliberazione della Giunta Comunale n. 410/2015, con la quale viene operata una dettagliata individuazione degli atti delegati e devoluti ai dirigenti quali atti aventi natura attuativa delle linee di indirizzo deliberate dagli organi elettivi dell'Amministrazione comunale.</p>	<p>Es wurde Einsicht genommen in den Stadtratsbeschluss Nr. 410/2015, in welchem die Verfahren festgelegt werden, die in den Zuständigkeitsbereich der leitenden Beamten fallen oder diesen übertragen werden. Es handelt sich um jene Verfahren, mit welchen die Richtlinien umgesetzt werden, die von den gewählten Organen der Gemeindeverwaltung erlassen worden sind.</p>
<p>Vista la determinazione dirigenziale n. 1347 del 13/04/2023 della Ripartizione 6 con la quale il Direttore della Ripartizione Dott. Arch. Sergio Berantelli provvede all'assegnazione del PEG ed esercita il potere di delega ai sensi del IV comma dell'art. 22 del vigente Regolamento di Organizzazione.</p>	<p>Es wurde Einsicht genommen in die Verfügung des leitenden Beamten der Abteilung 6 Nr. 1347 vom 13.04.2023, kraft welcher der Direktor der Abteilung Dr. Arch. Sergio Berantelli – die HVP-Zuweisung vornimmt und die Übertragungsbefugnis gemäß Art. 22 Abs. 4 der Organisationsordnung wahrnimmt.</p>
<p>Visto il vigente "<i>Regolamento organico e di organizzazione del Comune di Bolzano</i>", approvato con deliberazione del Consiglio</p>	<p>Es wurde Einsicht genommen in die geltende „<i>Personal- und Organisationsordnung der Stadtgemeinde Bozen</i>“, die mit</p>

Comunale n. 98/48221 del 02/12/2003 e ss.mm.ii..

Gemeinderatsbeschluss Nr. 98/48221 vom 02.12.2003 i.g.F. genehmigt wurde.

Visto il vigente "Regolamento di contabilità" del Comune di Bolzano, approvato con Deliberazione del Consiglio Comunale 12 gennaio 2016, n. 1 e ss.mm.ii..

Es wurde Einsicht genommen in die geltende „Gemeindeordnung über das Rechnungswesen“ der Gemeinde Bozen, die mit Beschluss des Gemeinderates Nr. 1 vom 12. Januar 2016, i.g.F. genehmigt wurde.

Premesso,

Vorausgeschichte,

- che con determinazione dirigenziale n. 2512 del 13.07.2023 sono stati affidati alla ditta DOMOTICA ALTO ADIGE S.r.l. di Bolzano i lavori straordinari inerenti il rifacimento dell'impianto domotico a servizio della scuola elementare "Antonio Tambosi" in via Claudia Augusta n. 54 a Bolzano;
- che i lavori sono stati consegnati il giorno 08/08/2023, come risulta dal relativo verbale redatto in pari data;
- che in base all'art. 6 del contratto d'appalto i lavori dovevano essere ultimati nel termine di 60 giorni naturali e consecutivi decorrenti dal giorno successivo alla data del verbale di consegna, con scadenza quindi al 07.10.2023;
- che i lavori straordinari inerenti il rifacimento dell'impianto domotico a servizio della scuola elementare "Antonio Tambosi" in via Claudia Augusta n. 54 a Bolzano sono stati ultimati in data 04.10.2023 e quindi entro il termine contrattuale;
- che il Direttore dei Lavori Per. Ind. Mirco Boschetti ha provveduto a redigere in data 20.10.2023 il certificato di regolare esecuzione del servizio ai sensi dell'art. 102 del D.Lgs. n. 50/2016;
- che dallo stato finale risulta un importo di 56.846,39 euro (IVA 22% esclusa);
- che alla ditta DOMOTICA ALTO ADIGE S.r.l. di Bolzano sono già stati corrisposti acconti per complessivi Euro 56.846,38 (IVA 22% esclusa) - (imp. n. 3079/2023) e che il credito residuo a saldo all'impresa ammonta a 0,00 euro (come indicato nel certificato di regolare esecuzione);
- dass die Firma DOMOTICA ALTO ADIGE G.m.b.H. aus Bozen mit Verfügung des Leitenden Beamten Nr. 2512 vom 13.07.2023 mit den außerordentlichen Arbeiten für die Renovierung des Hausautomationssystems der Grundschule „Antonio Tambosi“ in der Claudia-Augusta-Strasse Nr. 54 in Bozen beauftragt wurde;
- dass die Arbeiten am 08.08.2023 übergeben wurden, wie in dem entsprechenden Protokoll vom selben Tag angegeben;
- dass die Arbeiten gemäß Artikel 6 des Vertrags innerhalb von 60 natürlichen und aufeinanderfolgenden Tagen ab dem Tag nach dem Datum des Lieferscheins abzuschließen waren und somit am 07.10.2023 abliefen;
- dass die außerordentlichen Arbeiten für die Renovierung des Hausautomationssystems der Grundschule „Antonio Tambosi“ in der Claudia-Augusta-Strasse Nr. 54 in Bozen am 04.10.2023 und damit innerhalb der vertraglichen Frist abgeschlossen wurden;
- dass der Bauleiter P.I. Mirco Boschetti hat am 20.10.2023 die Bescheinigung einer ordnungsgemäßen Ausführung der Arbeiten gemäß Artikel 102 des Gesetzesdekrets Nr. 50/2016;
- dass die Endabrechnung einen Betrag von 56.846,39 EUR (ohne 22 % MwSt.) ausweist;
- dass an die Firma DOMOTICA ALTO ADIGE G.m.b.H. aus Bozen bereits Vorschüsse für insgesamt 56.846,38 EUR (ohne 22% MwSt.) - (Zweckb. Nr. 3079/2023) gezahlt worden sind, und dass sich der Restsaldo der Firma auf 0,00 Euro beläuft, (wie in der Bescheinigung einer ordnungsgemäßen

Ausführung angegeben);

- che a garanzia del contratto l'Impresa DOMOTICA ALTO ADIGE S.r.l. di Bolzano ha inoltrato la polizza fideiussoria n. 52-74711-13, rilasciata in data 09.08.2023 ed emessa dalla Banca Popolare dell'Alto Adige S.p.A. di Bolzano per l'importo di € 1.136,92;
- che risulta necessario approvare il certificato di regolare esecuzione dei suddetti lavori e svincolare la polizza fideiussoria prestata dall'impresa a garanzia dell'esatta osservanza degli obblighi contrattuali.
- che a garanzia del contratto l'Impresa DOMOTICA ALTO ADIGE G.m.b.H. aus Bozen, als Vertragsgarantie die endgültige Bürgschaftspolizze Nr. 52-74711-13 vom 09.08.2023, ausgestellt von der Südtiroler Volksbank A.G. von Bozen in Höhe von 1.136,92 euro hinterlegt hat;
- dass es notwendig ist, die Bescheinigung einer ordnungsgemäßen Ausführung der obigen Arbeiten zu genehmigen, und die Bürgschaftspolizze freizugeben, welche vom Unternehmen für die Einhaltung der vertraglichen Pflichten geleistet wurde;

Vista la contabilità finale con i relativi documenti amministrativi e contabili, presentati dal Direttore dei Lavori Per. Ind. Mirco Boschetti.

Nach Einsichtnahme in die vom Bauleiter P.I. Mirco Boschetti vorgelegte Endabrechnung samt den entsprechenden Verwaltungs- und Rechnungsunterlagen.

Preso atto che sono state effettuate le verifiche previste dalla Legge n. 266/2002 laddove obbligatorie e previste. L'originale della documentazione attestante la regolarità contributiva è conservato agli atti di questo ufficio.

Wo dies vorgeschrieben und vorgesehen ist wurden die im Gesetz 266/2002 angegebenen Überprüfungen durchgeführt. Das Original der Bescheinigung über die ordnungsgemäße Beitragslage wird bei den Akten dieses Amtes aufbewahrt.

Espresso il proprio parere favorevole sulla regolarità tecnica-amministrativa,

Nach Abgabe des eigenen zustimmenden Gutachtens über die verwaltungstechnische Ordnungsmäßigkeit.

il Direttore dell'Ufficio Manutenzione Edifici e Opere Pubbliche Comunali

Dies vorausgeschickt,

determina:

verfügt

der Direktor des Amtes für Instandhaltung von öffentlichen Gebäuden und Bauwerken der Gemeinde:

per i motivi espressi in premessa:

aus den genannten Gründen:

- di approvare l'allegato certificato di regolare esecuzione, redatto in data 20/10/2023 dal Per. Ind. Mirco Boschetti, relativo ai lavori straordinari inerenti il rifacimento dell'impianto domotico a servizio della scuola elementare "Antonio Tambosi" in via Claudia Augusta n. 54 a Bolzano eseguiti dall'Impresa DOMOTICA ALTO ADIGE S.r.l. di Bolzano e che lo stesso assume carattere definitivo trascorsi due anni dalla sua emissione, se non interverranno contestazioni;
- di autorizzare lo svincolo della polizza
- die beiliegende von P.I. Mirco Boschetti am 20.10.2023 ausgestellte Bescheinigung einer ordnungsgemäßen Ausführung der ausserordentlichen Arbeiten für die Renovierung des Hausautomationssystems der Grundschule „Antonio Tambosi“ in der Claudia-Augusta-Strasse Nr. 54 in Bozen, von der Firma DOMOTICA ALTO ADIGE G.m.b.H. aus Bozen ausgeführt, zu genehmigen, und dass diese zwei Jahre nach ihrer Ausstellung rechtskräftig wird, wenn keine Einwände erhoben werden;
- die Freigabe der Bürgschaftspolizze Nr. 52-

fideiussoria n. 52-74711-13, rilasciata in data 09.08.2023 per l'importo di € 1.136,92 ed emessa dalla Banca Popolare dell'Alto Adige S.p.A. di Bolzano a garanzia dell'esatta osservanza degli obblighi contrattuali e restituirla alla ditta DOMOTICA ALTO ADIGE S.r.l. di Bolzano, ferma restando la responsabilità dell'appaltatore ai sensi dell'art. 1669 del Codice Civile (a cura dell'Ufficio Manutenzione Edifici e Opere Pubbliche Comunali - Servizio Impiantistica, depositario della fideiussione).

74711-13, ausgestellt am 09.08.2023 über einen Betrag von 1.136,92 Euro von der Südtiroler Volksbank A.G. von Bozen, zur Sicherstellung der genauen Erfüllung der vertraglichen Verpflichtungen zu genehmigen und sie an die Gesellschaft DOMOTICA ALTO ADIGE G.m.b.H. aus Bozen, unbeschadet der Haftung des Auftragnehmers gemäß Artikel 1669 des italienischen Zivilgesetzbuches (durch das Amt für die Instandhaltung der städtischen Gebäude und öffentlichen Anlagen - Dienststelle für Anlagen, Verwahrer der Bürgschaft).

Contro il presente provvedimento può essere presentato ricorso entro 30 giorni al Tribunale Regionale di Giustizia Amministrativa - Sezione Autonoma di Bolzano.

Gegen die vorliegende Maßnahme kann innerhalb von 30 Tagen beim Regionalen Verwaltungsgerichtshof - Autonome Sektion Bozen - Rekurs eingereicht werden.

Il funzionario incaricato
GSCHLIESSER GEORG / ArubaPEC S.p.A.
firm. digit. - digit. gez

Allegati / Anlagen:

d9e34fb96b7dd379b40b7a008fc52493926d1eb8d7383d2cdc57de80c7c13c21 - 12022116 - det_testo_proposta_04-12-2023_10-45-43.doc
5716a9418619b140abc63e6be370664ccbfd253320c7600cfda8b573666dcbc3 - 12022118 - det_Verbale_04-12-2023_10-47-26.doc
3333bdc93437866009e0cb60e0928d3bb880dfc528de37a1a9ddf22f9f6cla1 - 12022151 - CRE_DOMOTICA_ALTO_ADIGE - SC.EL.TAMBOSI rifacimento impianto domotico.pdf